

L.L.

1st Session, 53rd Legislature  
New Brunswick  
45 Elizabeth II, 1996

1<sup>re</sup> session, 53<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
45 Elizabeth II, 1996

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

**BILL**  
**38**

**PROJET DE LOI**  
**38**

AN ACT TO AMEND THE  
UNIVERSITÉ DE MONCTON ACT

LOI MODIFIANT LA  
LOI SUR L'UNIVERSITÉ DE MONCTON

Read first time: March 26, 1996

Première lecture: le 26 mars 1996

Read second time:

Deuxième lecture:

Committee:

Comité:

Read third time:

Troisième lecture:

**MR. JEAN-CAMILLE DEGRÂCE**

**M. JEAN-CAMILLE DEGRÂCE**

1996

**BILL 38**

**PROJET DE LOI 38**

**An Act to Amend the  
Université de Moncton Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'Université de Moncton**

WHEREAS Université de Moncton prays that it be enacted as hereinafter set forth;

CONSIDÉRANT que l'Université de Moncton a demandé qu'il soit décrété de la façon suivante;

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

À CES CAUSES, Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *Section 4 of the Université de Moncton Act, chapter 94 of 35 Elizabeth II, 1986, is amended by adding after subsection (4) the following:*

**1** *L'article 4 de la Loi sur l'Université de Moncton, chapitre 94, 35 Elizabeth II, 1986, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (4) de ce qui suit :*

4(5) Notwithstanding the foregoing, the University is entitled to offer the full University program in nursing leading to a degree at the bachelor level from its Moncton, Edmundston and Shippagan campuses under the aegis of the network School the operating terms of which are stipulated by the Academic Senate.

4(5) Nonobstant ce qui précède, l'Université est habilitée à offrir le programme complet de baccalauréat en science infirmière dans ses constituantes de Moncton, d'Edmundston et de Shippagan, sous l'égide de l'École réseau dont les modalités de fonctionnement sont définies par le Sénat académique.